

Mosaïque des Lexiques

Vendredi 7 février 2020 à 20h

— « *nature du projet* » — 2

La Mosaïque des Lexiques, revue vivante, a lieu le premier vendredi de chaque mois.

Elle propose de croiser les jargons, comparer les lexiques, les langues, multiplier les adresses. En bref, on y cause, traduit, chante, danse, fête chaque fois le mois nouveau.

« **nature du projet** »

avec, par ordre d'apparition ;

Lydia Amarouche ;

Antoinette Ohannessian & Camille Barjou avec 9 étudiantes et 3 étudiants de l'Ecole d'Art de Grenoble (ESAD Grenoble-Valence) : Essia Aouini, Juliette Bertrand, Julie Botet, Tristan Chinal-Dargent, Lisa Collin, Shana De Bortoli, Natalia Garcia Soto, Charly Molle-Cousin, Juliette Piedagnel-Hager, Julien Prost, Éloïse Villet, Léa Vinatier ;

Françoise Goria ;

Fabrice Villard accompagné de 5 élèves du Conservatoire d'Aubervilliers (CRR93) : Pierre Giambelluca, Orane Hadjadj, Youssra Khechaï, Olivier Prenant et Albane Van Calster ;

Pascal Poyet ;

Phoenix Atala ;

Etienne Charry.

Par ailleurs

Dans la petite salle sont présentés :

un choix de vidéos du label CATALOGUE, *Fraudons, Fraudeuses* une annexe vocale par Lydia Amarouche, ainsi que les Cinq cahiers de la première parution du Journal des Laboratoires/ Mosaïque des Lexiques, nouvelle formule.

Dans le hall sont exposées 3 tables de conjugaison de David Poullard et Guillaume Rannou.

Bal dès 22h30

Bal mené par Ka(ra)mi — dj, pianiste et beatmakeuse, momentanément basée à Paris. Ses influences naviguent entre Hip Hop, R&B, ChillTrap, Future Sound et également les musiques Afro Caribéennes.

Les Laboratoires d'Aubervilliers

41 rue Lécuyer
93300 Aubervilliers
+33 (0)1 53 56 15 90
info@leslaboratoires.org
www.leslaboratoires.org

« Où bat-on ?

Où bâton ? »

Pascale Murtin —

Counting in Aubervilliers

Suite du FeuilleTom, série d'interventions consacrées à la musique de Tom Johnson

« LES BONS COMPTES... »

Où l'on parlera successivement espéranto, peul, finnois, français revu par Raymond Queneau... et français « classique ».

— avec Pierre Giambelluca, Orane Hadjadj, Youssra Khechaï, Olivier Prenant et Alban Van Calster, élèves du Conservatoire d'Aubervilliers La Courneuve, classes de composition de Jonathan Pontier et d'improvisation de Philippe Pannier _ projet coordonné par Fabrice Villard

Épisode 6

C'EST GRÂCE À MON VOCABULAIRE QUE JE PARLE, BIEN QUE JE NE SOIS PAS TOUJOURS D'ACCORD AVEC LUI

Après 13 années d'enseignement à l'école Supérieure d'Art et de Design Grenoble / Valence, je me suis dit qu'il était temps de lire les 585 pages du règlement intérieur de cet établissement public de coopération culturelle.

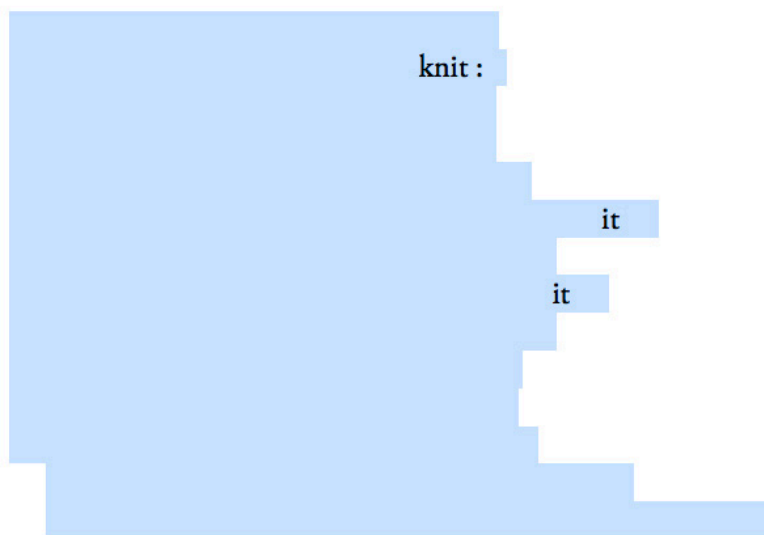
— Antoinette Ohannessian qui invite Camille Barjou et douze étudiantes et étudiants de l'ÉSAD Grenoble•Valence (Essia Aouini, Juliette Bertrand, Julie Botet, Tristan Chinal-Dargent, Lisa Collin, Shana De Bortoli, Natalia García Soto, Charly Molle-Cousin, Juliette Piedagnel-Hager, Julien Prost, Eloïse Villet et Léa Vinatier).

Direction Aubervilliers, épisode 2 — *Sur le chantier*

Chronique sonore, 7 minutes

« Dans l'épisode 1, j'interrogeais des ados et des patrons de bar qui vivent face au chantier éternel de l'extension de la ligne 12 du métro dans le centre d'Aubervilliers. Dans l'épisode 2, je plonge dans les entrailles d'Auber écouter les sous-terrains, sonder le lory et me coller contre le voussoirs. Visite guidée depuis la base vie de SYSTRA (c'est le nom du groupement RATP-SNCF et de quelques banques), descente à la station Aimée Césaire, on longe le tunnel jusqu'à Mairie d'Aubervilliers, poésie des travaux, projet, projet, projet forever. »

— Lydia Amarouche



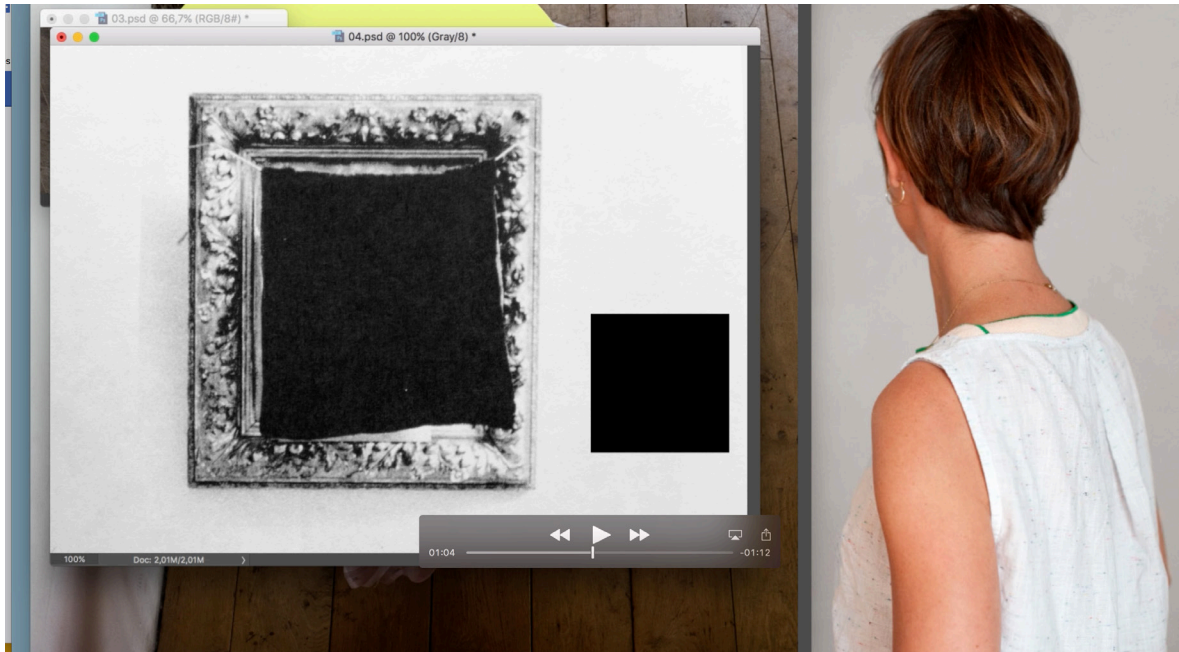
— Pascal Poyet, *Shakespeare passé au bleu* : sonnet 26.

Si quelqu'un « knits » deux choses « together », il les fait s'accorder ou coopérer, étroitement et avec succès.

En ce moment, je fais trois textes. *Il paraît*, *Elle paraît* et *Ce qui fait que tout se fait*. Je pense souvent à Auguste Bolte, créée par Kurt Schwitters, un personnage qui suit un groupe de gens. Le groupe se divise, prenant deux directions différentes, et ne pouvant se résoudre à en abandonner une partie elle fait des allers-retours entre les groupes qui continuent à se diviser, courant de plus en plus vite de l'un à l'autre et s'épuisant dans ses allées et venues entre les individus maintenant dispersés du groupe initial (un tout parti partout) qu'elle avait repéré et suivi (il se passe quelque chose). Je ne sais plus comment ça finit, il faut que je le relise.

En attendant je viens vous parler de cette action d'écrire — action disjonctive (un fait deux et trois) il, elle et ça : je coupe et je suis plusieurs lignes (ça fuit) je lie plusieurs livres lus (par bouts) pour que des choses tiennent ensemble et ce faisant, je m'indétérmine.

— Françoise Gorja



— Françoise Gorja, *Qui elle ?*, 2020

Se pourrait-il que le projet « Catalogue » exerce une dictature sur son créateur ?

Etienne Charry mène depuis quelques années un projet personnel d'envergure qui porte le nom de Catalogue. Se pourrait-il que ce projet exerce une dictature sur son créateur ? C'est l'excellente question que lui a posé l'équipe des laboratoires d'Aubervilliers.

— Etienne Charry

« Phoenix Atala, artiste plasticien multidisciplinaire, évoque une ou plusieurs solutions pour sortir de l'impasse conceptuelle. »

— Phoenix Atala

Le cœur de la pratique de **Lydia Amarouche** repose dans les recherches linguistiques et sociologiques, avec un intérêt particulier pour les questions dé-coloniales. Elle a obtenu un master en Sociologie, Anthropologie et Histoire à l'école Normale Supérieure en 2016, et y a animé *Trajectoires*, une émission radiophonique de critiques et d'entretiens. Également spécialisée dans l'étude d'archives, elle est chargée des publics et du fonds documentaire aux Laboratoires d'Aubervilliers depuis septembre 2018. Elle y développe et y coordonne plusieurs projets, notamment le programme IMAGINE, qui interroge politiquement les notions de soin et de sororité. Elle réalise régulièrement des objets sonores et audiovisuels pour la Mosaïque des Lexiques.

Phoenix Atala est un artiste plasticien multidisciplinaire. Il rencontre GRAND MAGASIN à l'aube du 21e siècle. Ensemble ils fabriquent une demi-douzaine de spectacles très réussis. À 30 ans, il réalise un long métrage qui décrit la grammaire cinématographique. En 2012 il conçoit un dispositif de contemplation du paysage, puis part en résidence aux États-Unis d'où il chronique ses expériences. À son retour il se lance dans des performances solos qui expliquent l'écriture d'un spectacle, écrit et réalise une websérie expérimentale qui expose les règles scénaristiques et code un jeu vidéo qui raconte la vie d'un artiste.

Camille Barjou — « En théorie, j'enseigne la théorie de l'art à l'École Supérieure d'Art de Grenoble. En pratique, j'aime imaginer que je suis prof de sports d'extérieur en montagne ».

Antoinette Ohannessian — « Après avoir appris la langue française, fait quelques expositions, publié 3 livres, dont 1 pour enfant, parlé à quelques étudiants, je peux dire que dans l'ensemble je fabrique des trucs avec mon vocabulaire ».

Etienne Charry est un compositeur et artiste plasticien français.

www.etiennecharry.com/catalogue/

www.etiennecharry.com

[etiennecharry.tumblr.com](https://www.tumblr.com/etiennecharry)

Françoise Gorja est artiste et elle enseigne. Elle fait des photographies ou des textes. Elle photographie des objets qu'elle regroupe ou elle regroupe des photos qu'elle actionne numériquement au cours d'écrans performés. Elle a publié aux éditions cent pages *Il paraît* et *Elle paraît* en 2004 puis en 2016. Parmi ses séries de photographies récentes : les Cales, l'Atlas, les Tables travaillées et les Toupies. Tout en poursuivant l'écriture de *Il paraît*, elle rassemble actuellement deux nouveaux textes : *Elle paraît* et *Ce qui fait que tout se fait*.

Tom Johnson est un compositeur franco-américain né le 18 novembre 1939 à Greeley (Colorado). Il vit à Paris depuis 1983. Son minimalisme est de type formaliste, et repose sur des procédés logiques. Quelques unes de ses nombreuses oeuvres : *Nine Bells* (1979), *Mélodies rationnelles* (1982), *Les Vaches de Narayana* (1989), *Counting to Seven* (2013).

David Poullard est plasticien. Parfois dessinateur de caractères typographiques, parfois designer graphique, parfois enseignant. Son principal champ d'investigation est l'interrogation du quotidien. Il dessine des polices de caractères, dont les Ordinaires notamment utilisées pour la composition des textes des projets sur lesquels il œuvre. Il a développé ces dernières années des dispositifs — Tout autour, Entre-temps, Phrases d'une lettre, Sol, Y ci où vers — invitant le spectateur à interroger sa perception du mot écrit. Il se plaît à s'étonner de tout, et surtout du plus commun.

Fabrice Villard est un musicien qui écrit, ou le contraire. Il est clarinettiste de l'ensemble Dedalus et collabore régulièrement avec

l'ensemble Offrandes. Il est formateur en improvisation et écritures non-conventionnelles au Centre de formation des musiciens intervenants d'Orsay dans le cadre de la Faculté Paris-Sud. Il étudie et joue la musique du compositeur minimaliste franco-américain Tom Johnson depuis plus de 20 ans. Il développe un travail d'écriture littéraire pour des performances mêlant musique et poésie sonore (émissions *A l'Improviste* de France-Musique en 2017 et 2018), et des « récitals de mots » en solo. Il répond parfois à des commandes (texte de « Abricadabrac », commande du festival Musiques Démesurées de Clermont-Ferrand créé en novembre 2018, musique de Vincent Bouchot.)

Pascal Poyet, poète traducteur. Actuellement en résidence aux Laboratoires d'Aubervilliers, dans le cadre du programme de résidences d'écrivains en Ile-de-France, pour son projet : « traduire, mais ». Derniers textes parus : *Regardez, je peux faire aller Wittgenstein exactement où je veux* (TH. TY. / MW) et *Un futur* (L'Ours blanc, 22) ; dernière traduction : *David Antin, Parler* (Héros-Limite).

Guillaume Rannou est acteur. Après avoir co-fondé le collectif de théâtre de rue Éclat immédiat et durable, il a étudié au Conservatoire national d'art dramatique. Il joue dans des spectacles dont il est parfois à l'initiative, voire auteur : « J'ai ! », un essai sur le rugby ; *La Vérité* en peinture, à partir de Jacques Derrida ; *La Cosmologie*, écriture collective ; *Nous sommes tous*, performance généalogique. Il a aussi écrit un récit de voyage : *êtreaujapon*. Il collectionne les cartes Michelin, les annuaires et les dates de chantier sur la chaussée. Il aime attraper les mots courants. D'ailleurs, il pratique maintenant la relecture et la correction, et ce pour des maisons d'édition des plus sérieuses.